

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPoit)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chPoit063

Édition critique

[vers 1280?]^[a]

Type de document: Charte: bail

Objet: Bail à ferme donné par l'Abbaye de Fontaine-le-Comte à Johan le Tort de plusieurs biens ayant appartenu à feu Pierre Fouqué, prêtre.

Support: Charte autrefois scellée. En mauvais état. La fin de plusieurs lignes manque vers le bas et, par conséquent, les derniers éléments de la date.

Lieu de conservation: Archives Départementales de la Vienne, H, Abbaye de Fontaine-le-Comte, liasse 26.

Transcription de la charte

1 À toz celz qui verront et orront ceites presentes leitres, **2** Geiffrey Leiscrivain, clerc, porteur dou seau noble Yolent, \2 dame de Mirebeau et de Blazon, à Mirebeau establiz, salu en Nostre Seigneur pardurable. **3** Sachent tuit present et à venir que en nostre \3 presence personaument establiz, **4** Johan lou Tort de la cloistre en Gironde a queneu et confessé, en nostre presence et par davant nos, **5** que \4 il a pris à moyson et à ferme, et par son proufeit sus çou regardé, de l'abé et dou convent de la Fontaine lou Conte les heritages \5 et les choses qui seront bas deviszees en ceites presentes leitres, **6** les quaus heritages et choses furent jadis feu Perres Fouques, \6 prestre, à annuau et perpetuau moyson de sex sexters de froment de moyson et sex manseys à la mesure de Mirebeau; **7** c' est à saveir: \7 un herbergement assis en la Bertonerie joste la mayson feu Guillame de Mauszé et joste la mayson feu Pierres Gaudri, prestre; **8** et une \8 roche assisze davant lou dit herbergement que tient Michau Desme, si come l'an dit; **9** et un autre herbergement assis au poiz aus \9 hermites en la Bertonerie que tient, si come l'an dit, Perrenelle de Varennes; **10** et un autre herbergement assis de joste lou four de bille \10 que tient, si come l'an dit, la Moyzenne; **11** et une mayson assisze au fossé Saint Hilaire que tient joste la mayson à la Jarrie que tient \11 Johan Lespeignon, si come l'an dit; **12** et une roche assisze au fossé Saint Hilaire que tiennent Guillame Giraut et sa fame, si come l'an \12 dit; **13** et une piece de terre assisze à la Croiz Grolea au quarrefour par où l'an vait à Poligné et à Chauverole que tient Aymeri dou \13 molin, si come l'an dit; **14** et une piece de terre assisze au desouz de la Fontaine de la Folie joste la terre aus aumonners que tient, si \14 come l'an dit, la fame feu Thomas Baricaut; **15** et toz autres heritages quaus que le

dit feu prestre poeit avoir en *quauque* lou que çou fust; \15 **16** et que par rayson dos diz *heritages* le dit Johan et li sien en seront teinu rendre chasqun an en la feste saint Michau aus diz \16 abé et au convent ou à lor comandement en la ville de Mirbeau les diz sex *sextiers* de froment et sex manseys· **17** Et rendront et \17 seront tenu rendre ensorquetot le dit Johan et li sien toz les deveirs, *quaus que* il seient, qui sont deü dos diz *heritages* aus seignori\18es de qui il movent, *quaus que* les diz deveirs seient· **18** Et si enssi estoit que le dit Johan ou li sien deffallissent de rendre la dite moyson \19 en aucune annee en la feste saint Michau, le dit abe et lou convent ou lor comandement porreient prendre, sezir et aresteir leis diz \20 *heritages* jusque à tant que il fussent *porpaez* chasqun, si come le dit Johan a queneu, totes les choses desus dites *par* davant nos· **19** Et a *pramis* \21 le dit Johan par sey et par les siens, par la fey de son cors donee en nostre mayn et sus l'obligacion de toz ses biens moubles et *heritages*, les \22 dites choses tenir, attendre et gardeir feaument et *fermement*, sanz enfreindre et sanz venir encontre, au temps qui est à venir, \23 par aucun droit ou par aucune rayson· **20** Et a renoncé le dit Johan, *quant* aus dites choses, à tote aïue, à tot *benefice* de dreit de cort \24 d'iglisze et de cort laye et à toz *establissemenz* faiz et à faire et à toz *privileges* donez ou à doneir et à totes *excepcions*, *decepcions*, \25 *privileges*, *confirmacions*, raysons et *allegacions* qui de fait ou de dreit porreient estre dites ou oubicees contre la tenor de ceite[s] \26 *presentes* leitres· **21** Et en *guarantie* des dites choses nos, à la *requeite* dou dit Johan *present* et *quenoissant* totes [...] \27 *par* davant nos aus *presentes* leitres lou dit seau *appozames*· **22** Et aus choses desus dites tenir, attendre et gard[er] [...] \28 lou *condampnasmes* suveraument et *passames* *par* lou jugement de la cort à la dite dame· **23** Çou fut fait e [...] \29 jugé à tenir en jor de *mercredi* en la veille dos *Roveysons* en l'an de *graice* mil dus *cenz* q [...].

Notes de fiche

[a] Cette indication sur la date de l'acte se trouve dans l'inventaire manuscrit aux Archives de la Vienne (N° 18, p. 38^{ro}).